

**Ilmoittautuminen oman äidinkielen opetukseen lukuvuosi 20\_\_-20\_\_**  
**Mother tongue registration form for academic year of 20\_\_-20\_\_**

<b>Kieli Language</b>	Opetettava kieli (vain yksi kieli, ei suomi eikä ruotsi) / Language to be taught (only one language)	
<b>Oppilaan tiedot Student information</b>	Sukunimi/Last name	Etunimi/First name
	Osoite/Address	Postinumero ja -toimipaikka/Postal code
	Oppilaan koulu /School	Syntymäaika ja henkilötunnus/Date of birth
	Suomeen tulo/paluuaika (päivä, kuukausi, vuosi) Date of coming to Finland (day, month, year)	Äidinkieli/Native tongue
<b>Huoltajan tiedot Guardian information</b>	Sukunimi/Last name	Etunimi/First name
	Osoite/Address	
	Postinumero ja -toimipaikka/Postal code	Puhelin/Telephone
	Sähköposti/E-mail	
<b>Allekirjoitus Signature</b>	Päiväys/Date	Paikka/Place

**Oman äidinkielen opetukseen** voivat ilmoittautua:

- vieraskieliset oppilaat, joiden äidinkieli on muu kuin suomi tai ruotsi
- oppilaat, joiden vanhemmista jompikumpi puhuu äidinkielenään muuta kuin suomea tai ruotsia

Oman äidinkielen opetus on oppilaalle vapaaehtoista, mutta jos oppilas aloittaa opiskelun, hän sitoutuu opiskeluun koko lukuvuodeksi ja hänen edellytetään osallistuvan opetukseen säännöllisesti. **Ilmoittautuminen opetukseen on tehtävä viimeistään 30.4. mennessä.** Tämän jälkeen ilmoittautumisia otetaan vastaan vain ilmoittautumisajan jälkeen maahan tulleilta oppilailta. Anomus on tehtävä joka vuosi erikseen.

Opetus pyritään järjestämään kurdin (Hakarinteen koulu), arabian, venäjän ja viron kielissä (Kiilan koulu), mikäli vähintään viisi (5) oppilasta ilmoittautuu opiskelemaan samaa kieltä. Opetus on maksutonta ja voi tapahtua muussa kuin omassa koulussa. **Huoltaja vastaa matkoista ja mahdollisista matkakustannuksista.** Opetus järjestetään muiden oppituntien ulkopuolella kaksi (2) oppituntia viikossa.

**Oppilas voi osallistua vain yhden kielen opetukseen.**

Lisätietoja antaa koulusihteeri Katja Roni [katja.roni@raasepori.fi](mailto:katja.roni@raasepori.fi), 019 - 289 2143 tai koulun rehtori.

\*\*\*\*

**For the mother tongue, lessons can register:**

- students whose mother tongue is not Finnish or Swedish
- students whose parents, or one of the parents, has native tongue other than Finnish or Swedish

These lessons are voluntary but after the pupil has registered, and starts the lessons, he/she commits to study for the entire academic year and is required to participate to the lessons. **The registration for the lessons must be made no later than 30<sup>th</sup> of April.** After this, registrations are only accepted from students, who have entered the country after the enrolment period. The application must be made separately each year.

We do our best to organize the lessons in Kurdish (Hakarinteen koulu), Arabic, Russian and Estonian languages (Kiilan koulu) if at least five (5) students/language registers.

The lessons are free of charge and they may be arranged in other than students own school. **The parents/guardians are responsible for the transport and any transportation costs.** The lessons (two per week) are arranged outside the normal school time.

**The student can only participate in the lessons of one language.**

For more information contact School secretary Katja Roni [katja.roni@raasepori.fi](mailto:katja.roni@raasepori.fi), 019 - 289 2143, or the school principal.